

Май 2011 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

Конференция

Тридцать седьмая сессия

Рим, 25 июня - 2 июля 2011 года

Выступления кандидатов на пост Генерального директора

1. Пункт 6.1 повестки дня, озаглавленный *Выступления кандидатов на пост Генерального директора*, планируется рассмотреть на пленарном заседании во второй половине дня в субботу, 25 июня 2011 года.
2. Процедура осуществления этих выступлений, которая была предложена Комитетом по уставным и правовым вопросам и поддержана Советом в 2010 году, содержится в приложении. Эту процедуру можно резюмировать следующим образом:
 - a) порядок выступления кандидатов определяется по жребию;
 - b) время, отводимое для выступления каждому кандидату, ограничивается 15 минутами;
 - c) после каждого выступления участникам Конференции предоставляется 15 минут, в течение которых они могут задавать вопросы кандидату;
 - d) после этого кандидат отвечает на поставленные вопросы в течение четверти часа;
 - e) по итогам выступлений и ответов на вопросы не проводятся никакие обсуждения и не выносятся никакие заключения.
3. Перед проведением 141-й сессии Совета (апрель 2011 года) Независимый председатель Совета созвал совещание представителей региональных групп и шести кандидатов с целью дополнения изложенной выше процедуры конкретными положениями практического характера. В отношении выступлений кандидатов в Совете было принято решение, в соответствии с которым:
 - a) каждому кандидату выделяется кабинет на период рассмотрения пункта повестки дня, посвященного заслушиванию выступлений кандидатов на пост Генерального директора;

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документов на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещены в Интернете по адресу: www.fao.org

- b) жеребьевка в целях определения порядка выступления кандидатов проводится на пленарном заседании, когда рассматривается соответствующий пункт повестки дня;
- c) после выступления установленного по жребию первого кандидата, также по жребию определяется каждый следующий кандидат, после заслушивания выступления каждого из них, причем кандидаты приглашаются в зал заседаний последовательно один за другим;
- d) каждый кандидат проходит к столу президиума в сопровождении сотрудника Протокольной службы и занимает место за столом с правой стороны от Председателя;
- e) Председатель предлагает члену Совета, представляющему соответствующую региональную группу, задавать вопросы кандидату в течение максимум двух минут. Была вынесена рекомендация, в соответствии с которой каждая региональная группа может задавать не более трех вопросов. Членам, представляющим региональные группы, слово предоставляется в алфавитном порядке английских наименований региональных групп, причем очередность предоставления слова каждой региональной группе сдвигается на одно место вверх с каждым кандидатом, как указано в таблице ниже:

Кандидаты	Вопросы / Региональные группы						
Кандидат 1	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана
Кандидат 2	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана	Африка
Кандидат 3	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана	Африка	Азия
Кандидат 4	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана	Африка	Азия	Европа
Кандидат 5	Ближний Восток	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн
Кандидат 6	Северная Америка	Юго-Запад Тихого океана	Африка	Азия	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Ближний Восток

- f) Генеральный секретарь следит за соблюдением регламента выступлений и отводит каждому кандидату одинаковое время, используя в этих целях систему «светофора». Председатель прекращает процедуру по истечении отведенного времени, в случае необходимости, отключая микрофон;
- g) после своих выступлений кандидаты возвращаются в свои кабинеты в сопровождении сотрудника Протокольной службы, чтобы одновременно в зале заседаний не находились два различных кандидата.

4. Зеленый зал (на первом этаже здания А) использовался для трансляции выступлений на 141-й сессии Совета для тех, кто не смог попасть в Зал пленарных заседаний.

Приложение

Процедура для выступлений на Конференции кандидатов на пост Генерального директора

Выступления на Конференции кандидатов на пост Генерального директора

- (i) Каждый кандидат, выдвинутый надлежащим образом в соответствии с пунктом 5 Правила XII Общих правил Организации, выступает на пленарном заседании Конференции с заявлением, продолжительностью до 15 минут. Очередность выступления кандидатов с заявлениями и ответами на вопросы определяется Председателем на основе жеребьевки. В заявлении кандидата должно содержаться изложение его взглядов на будущие приоритеты для Организации.
- (ii) После каждого заявления государствам-членам Организации будет отведено до 15 минут для того, чтобы задать вопросы через Председателя, который затем предоставит каждому кандидату до 15 минут для ответа.
- (iii) Председатель может изменять время, отводимое для ответов на вопросы, предусмотренное в пункте ii) выше, с учетом необходимости предоставления равного времени всем кандидатам. При определении отводимого времени Председателю необходимо учитывать, что выступления всех кандидатов на Конференции должны, по возможности, состояться в тот же день.
- (iv) Председатель, при содействии Генерального секретаря Конференции и Совета, обеспечивает неукоснительное соблюдение времени, отведенного для выступлений и ответов на вопросы.
- (v) Кандидат может выступать на любом из языков Организации.
- (vi) По завершении всех выступлений и ответов на вопросы Председатель объявляет настоящую процедуру закрытой. По итогам выступлений и ответов на вопросы не проводятся никакие обсуждения и не выносятся никакие заключения.
- (vii) Конференция приступает к назначению Генерального директора в соответствии с положениями Правила XXXVII Общих правил Организации.